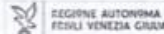


# Notte di Natale in Val Resia



**24 e 26 dicembre 2015**  
**3 gennaio 2016**

**Stolvizza**  
**di Resia (UD)**

*il paese della grande Stella*

## **24 dicembre 2015**

Ore 21,30 Discesa della grande Stella e Presepe vivente

## **26 dicembre 2015**

Ore 16,30 Discesa della grande Stella e Presepe vivente

## **3 gennaio 2016**

Ore 16,30 Discesa della grande Stella e Presepe vivente

• Per tutto il periodo natalizio Stolvizza presenterà il grande Presepe illuminato dalla Stella e il "Percorso Natale - Presepi per la via" nel secolare Borgo Kikey

## **24. december 2015**

Ob 21.30. Spust zvezde in žive jaslice

## **26. december 2015**

Ob 16.30. Spust zvezde in žive jaslice

## **3. Januar 2016**

Ob 16.30. Spust zvezde in žive jaslice

• V božičnem obdobju bo Solbica predstavila velike jaslice v soju zvezde in "Božično pot - jaslice po ulicah" v Kikju, delu vasi Solbice

## **24 Dezember 2015**

um 21.30 Ankunft des großen Sterns und lebende Krippe

## **26 Dezember 2015**

um 16.30 Ankunft des großen Sterns und lebende Krippe

## **3 Januar 2016**

um 16.30 Ankunft des großen Sterns und lebende Krippe

• In der gesamten Weihnachtszeit präsentiert das Bergdorf Stolvizza die große, vom Stern erhellte Krippe und einen Weihnachtsrundgang mit Krippen entlang der steilen Gässchen im Ortsteil Kikey

La sorprendente scoperta di un caratteristico Borgo illuminato da una grandissima Stella, faranno nascere in te sensazioni ed emozioni che ti cattureranno e ti riconcilieranno con il messaggio natalizio di pace e serenità che solo la straordinaria iniziativa di Stolvizza ti saprà dare.



Presenetljivo odkritje značilne vaške četrti v soju velikanske zvezde repatice, bodo v tebi vzbudile občutke in emocije, ki te bodo prevzele in te povezale z božičnim sporočilom miru in vedrine, ki ga lahko posreduje le enkratna solbiška pobuda.



Die Entdeckung eines von einem riesigen Stern erleuchteten Bergdorfes wird in Dir Eindrücke und Gefühle wecken, welche dich mit der weihnachtlichen Botschaft von Friede und Unbeschwertheit versöhnen, wie es nur diese außerordentliche Initiative in Stolvizza vermag.



**Info: Associazione "ViviStolvizza"**  
Via Udine, 12 - 33010 STOLVIZZA di RESIA (UD)  
Telefax: 0433.53119 - Mobil: 360.960179  
e-mail: giulianofiorini@alice.it



**COSA TROVERETE  
PER NATALE A STOLVIZZA  
ACCOGLIENZA**

Stolvizza, come da tradizione, è pronta ad accogliere adulti e bambini che non vorranno perdere questa bella occasione di vivere un momento di vero Natale in un contesto ambientale davvero suggestivo.

**DISCESA DALLA MONTAGNA DELLA  
GRANDE STELLA**

Giovedì 24 dicembre la grande Stella di Stolvizza scenderà dalla montagna Pusti Gost m. 1.265 s.l.m. fin sopra il paese m. 625 s.l.m. - La discesa si ripeterà Sabato 26 dicembre e domenica 3 gennaio 2016 con lo stesso programma, a partire dalle ore 16,30.

**PRESEPE VIVENTE**

Natività rappresentata con un suggestivo Presepe vivente sopra il paese proprio sotto la grande Stella. La rappresentazione sarà effettuata la notte di Natale, Giovedì 24, e sarà ripetuta sabato 26 dicembre e domenica 3 gennaio 2016.

**PRESEPI PER LE VIE**

Numerosi e caratteristici Presepi saranno esposti lungo tutto l'itinerario "Percorso Natale": una iniziativa che renderà, la camminata lungo i secolari vicoli del Borgo Kikej, emozionante ed indimenticabile.

**PERIODO NATALIZIO**

Per tutto il periodo natalizio la grande Stella resterà accesa ad illuminare un caratteristico Presepe a grandezza d'uomo, così come saranno illuminati tutti i Presepi allestiti per le vie e tutto il paese dalle tante stelle che hanno fatto di Stolvizza uno straordinario Presepe naturale.

**PREMIO STELLA D'ARGENTO DELLA  
VAL RESIA**

Premio, giunto alla dodicesima edizione, che sarà consegnato, al personaggio prescelto, sabato 19 dicembre nella sala consiliare del Comune di Resia.

**MUSEO DELL'ARROTINO**

Nel corso della tua permanenza a Stolvizza potrai visitare il "Museo dell'Arrotino" un contenitore di preziose testimonianze che raccontano questo antico e umile mestiere, la visita ti farà gustare fino in fondo la realtà di questo splendido angolo dell'alto Friuli che parla di questa figura di ambulante che ha fatto la storia, il presente ed anche il futuro di Stolvizza.

Anche per l'edizione 2015 del progetto "Notte di Natale in Val Resia", considerato il meraviglioso contesto ambientale in cui si svolge tutta la manifestazione, l'associazione invita tutti gli appassionati di Presepi a costruire una loro rappresentazione presepiale da posizionare lungo il "Percorso Natale". L'organizzazione metterà a disposizione, di quanti lo richiederanno, tutti gli spazi e i servizi necessari. Vi invitiamo a raccogliere questo invito; vedere infatti il vostro capolavoro esposto in un ambiente di così rara bellezza naturale, renderà indimenticabile la



**KAJ VAS ČAKA ZA BOŽIČ  
NA SOLBICI**

**SPREJEM / GOSTOLJUBNOST**

Solbica se kot po navadi pripravlja, da bi lepo sprejela obiskovalce, tako odrasle kot otroke, ki nočejo izgubiti priložnosti, da bi doživeli pravi božič v suggestivnem okolju.

**SPUST OGROMNE ZVEZDE IZ  
PUSTEGA GOZDA**

V četrtek, 24. decembra, bomo spustili ogromno svetlo zvezdo iz Pustega gozda (1.265 m) do živih jaslic na Solbici (625). Kompletni program bo v sobota 26. decembra, nedelja 3. januar 2016 ob 16.30 se enkrat ponoviv.

**JASLICE PO VASI**

Po "Božični poti" bodo razstavljane različne jaslice. Preko te pobude si boste lahko boljše ogledali in spoznali del Solbice, ki ga imenujemo Kikej.

**BOŽIČNI ČAS**

V božičnem obdobju bo ogromna zvezda gorela in razsvetljevala posebne žive jaslice. Ostale jaslice po vasi pa bodo razsvetljevale številne zvezde, ki so iz Solbice naredile prave naravne jaslice.

**MUZEJ BRUSAČA**

Med svojim postankom na Solbici lahko obišeš Muzej brusača, kjer boš spoznal ta star in ponižen poklic. Ogled muzeja ti bo pomagal do potankosti spoznati ta čudovit kotiček Zgornje Furlanije, kjer predstavlja lik brusača zgodovino, sedanost in tudi bodočnost Solbice.

**Imenik: Negro Luigia**

**+39.3382583005**



**WAS ES IN DER WEIHNACHTSZEIT  
IN STOLVIZZA GIBT  
GASTFREUNDSCHAFT**

In alter Tradition empfängt Stolvizza alle, welche nicht die Gelegenheit verpassen wollen, echte weihnachtliche Stimmung inmitten der einzigartigen Landschaft des Resiatales zu erleben.

**ANKUNFT DES GROßEN STERNES**

Am Donnerstag den 24. Dezember schwebt der große Stern vom Berg (1265m) nach Stolvizza (625m) herab, woher die lebende Krippe oberhalb des Dorfes erleuchtet. Das Programm wird am Samstag den 26. Sonntag 3. Januar 2016 Dezember wiederholt.

**KRIPPEN ENTLANG DER GÄSSCHEN**

Zahlreiche und besondere Krippen werden einen Rundgang durch die verwinkelten und steilen Gässchen des Ortsteiles Kikej zu einem bewegenden und unvergesslichen Erlebnis machen.

**WEIHNACHTSZEIT**

In der gesamten Weihnachtszeit beleuchtet der große Stern eine charakteristische, lebensgroße Krippe. Auch die entlang der Gassen aufgebauten Krippen werden durch eine Vielzahl von Sternen erhellt sein und Stolvizza als Ganzes zu einer einzigartigen Krippe machen.

**SCHERENSCHLEIFERMUSEUM**

Werte deinen Aufenthalt in Stolvizza durch einen Besuch im Scherenschleifermuseum auf! Die Sammlung von Werkzeugen und Bilddokumenten erzählt die Geschichte der wandernden Scherenschleifer, welche so wichtig für die Vergangenheit aber auch die Gegenwart und Zukunft von Stolvizza waren und sind. So gewinnst du einen Einblick in die Seele dieses besonderen Winkels des oberen Friaul.

**Kontakte: Kaspar Nickles**

**+39.3343953313**

**METTI NEI TUOI PROGRAMMI DI TRASCORRERE, INSIEME ALLA TUA FAMIGLIA,  
UN SUGGESTIVO NATALE A STOLVIZZA**

